BaByliss PARIS



Fabriqué en Chine
Made in China

ST598E-C169b

BABYLISS SARL
99 Avenue Aristide Briand
92120 Montrouge
France

www.babyliss.com

FAC 2019/06

IB-19/233A

FRANÇAIS

ST598E

Consultez au préalable les consignes de sécurité.

AVERTISSEMENT ! Veillez à ce que la surface chaude de l'appareil n'entre pas en contact direct avec la peau, en particulier les yeux, les oreilles, le visage et le cou.
AVERTISSEMENT ! Ne touchez pas les plaques chauffantes ou les pièces métalliques de l'appareil lorsqu'elles sont chaudes.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION
- Assurez-vous d'avoir les cheveux secs et peignez-les pour éliminer tout nœud. Séparez vos cheveux en mèches. Ils sont maintenant prêts à être coiffés.
- Pour allumer l'appareil, coulissez l'interrupteur sur le réglage de température adapté à votre type de cheveu. Le voyant lumineux clignote jusqu'à ce que la température sélectionnée soit atteinte. Une fois la température atteinte, le voyant brille en continu.
- Placez une mèche de cheveux entre les plaques de lissage, près des racines.
- Maintenez fermement la mèche entre les plaques de lissage et faites glisser l'appareil sur la longueur des cheveux, de la racine jusqu'à la pointe.
- Répétez l'opération pour chaque mèche de cheveux.
- Laissez vos cheveux refroidir avant de les peigner.
- Après utilisation, faites coulisser l'interrupteur sur la position « 0 » afin d'éteindre l'appareil et débranchez-le.
- Laissez l'appareil refroidir avant de le ranger.

Réglages de température
Si vous avez des cheveux délicats, fins, décolorés ou colorés, utilisez les réglages de température plus bas. Pour des cheveux plus épais, utilisez les réglages de température plus élevés. On conseille de toujours effectuer un test lors de la première utilisation pour s'assurer d'utiliser la température correcte sur le type de cheveu. Commencez par le réglage le plus bas, puis augmentez la température jusqu'à obtention du résultat souhaité.

Voici un guide des réglages de température :
0 = ARRÊT
I = 180 °C
II = 200 °C
III = 235 °C

Arrêt automatique
Cet appareil a une fonction d'arrêt automatique pour plus de sécurité. Si l'appareil reste allumé en continu pendant plus de 72 minutes, il s'éteindra automatiquement. Si vous souhaitez continuer à utiliser l'appareil au-delà de ce temps, il vous suffit de coulisser l'interrupteur sur le réglage « 0 », puis de positionner l'interrupteur sur le réglage de température adapté à votre type de cheveux afin d'allumer l'appareil.

Il est tout à fait normal d'entendre un léger bruit semblable à un grésillement : c'est le bruit caractéristique du générateur d'ions.

Tapis thermorésistant
L'appareil est fourni avec un tapis de protection thermorésistant à utiliser pendant et après le coiffage. En cours d'utilisation, ne posez jamais l'appareil sur une surface sensible à la chaleur, même quand vous utilisez le tapis thermorésistant fourni. Après utilisation, éteignez et débranchez l'appareil. Enroulez immédiatement l'appareil dans le tapis thermorésistant fourni et laissez-le refroidir complètement. Laissez-le hors de portée des enfants, car il restera très chaud encore pendant plusieurs minutes.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN
Pour garder votre appareil dans le meilleur état possible, veuillez respecter les consignes ci-dessous :
- N'enroulez pas le cordon autour de l'appareil, laissez-le plutôt sur le côté de l'appareil, grossièrement enroulé.
- N'utilisez pas l'appareil en tirant sur le cordon d'alimentation.
- Débranchez-le toujours après utilisation.

ENGLISH

ST598E

Read the safety instructions first.

WARNING! Take care to avoid the hot surface of the appliance coming into direct contact with the skin, in particular the eyes, ears, face and neck.
WARNING! Do not touch the hot plates or metal parts of the appliance whilst hot.

HOW TO USE
- Ensure hair is dry and combed through to remove any tangles. Divide the hair into sections ready for styling.
- Slide the switch to the heat setting suitable for your hair type to turn the appliance on. The indicator light will flash until the selected temperature has been reached. Once the temperature has been reached, the indicator light will remain solid in colour.
- Place a section of hair between the straightening plates, close to the roots.
- Hold the hair firmly between the straightening plates and slide down the length of the hair, from root to tip.
- Repeat for each section of hair.
- Allow the hair to cool before combing through.
- After use, slide the switch to the '0' position to switch off and unplug the appliance.
- Allow the appliance to cool before storing away.

Heat Settings
If you have delicate, fine, bleached or coloured hair, use the lower heat setting. For thicker hair, use the higher heat setting. It is suggested to always complete a test on initial use to ensure the correct temperature is used on the hair type. Start on the lowest setting and increase the temperature until desired result is achieved.

Below is a guide of the temperature settings:
0 = OFF
I = 180°C
II = 200°C
III = 235°C

Auto Shut Off
This appliance has an automatic shut off feature for added safety. If the appliance is switched on for more than 72 minutes continuously, it will automatically switch off. If you wish to continue using the appliance after this time, simply slide the switch to the '0' setting, then slide the switch to the heat setting suitable for your hair type to turn the power on again.

It is quite normal to hear a slight noise, similar to a crackle: this is the characteristic noise of the ion generator.

Heat Wrap
The appliance comes with a heat protection wrap for use during and after styling. During use, do not place the appliance on any heat sensitive surface, even when using the heat wrap provided. After use, switch off and unplug the appliance. Immediately wrap the appliance in the heat wrap provided and allow to fully cool down. Continue to keep it out of reach of children, as it will remain hot for several minutes.

CLEANING & MAINTENANCE
To keep your appliance in the best possible condition, please follow the steps below:
- Do not wrap the lead around the appliance, instead coil the lead loosely by the side of the appliance.
- Do not use the appliance at a stretch from the power point.
- Always unplug after use.

DEUTSCH

ST598E

Lesen Sie zuerst die Sicherheitshinweise.

WARNUNG! Achten Sie darauf, dass die heiße Geräteoberfläche nicht in direkten Kontakt mit der Haut, insbesondere den Augen, den Ohren, dem Gesicht und dem Hals kommt.
WARNUNG! Berühren Sie weder die heißen Platten noch die Metallteile des Geräts, solange diese heiß sind.

GEBRAUCHSANLEITUNG
- Vergewissern Sie sich, dass das Haar trocken ist und kämmen Sie es durch, um es zu entwirren. Teilen Sie das Haar in Haarpartien zum Stylen ab.
- Schieben Sie den Schalter auf die für Ihren Haartyp geeignete Temperaturstufe, um das Gerät einzuschalten. Das Anzeigelicht blinkt so lange, bis die gewünschte Temperatur erreicht wurde. Sobald die Temperatur erreicht wurde, leuchtet das Anzeigelicht dauerhaft.
- Legen Sie eine Haarsträhne nahe am Haaransatz zwischen die Glättplatten.
- Halten Sie die Strähne zwischen den Glättplatten fest und lassen Sie das Gerät vom Haaransatz bis zu den Spitzen am Haar entlanggleiten.
- Für jede Haarsträhne wiederholen.
- Lassen Sie das Haar abkühlen, bevor Sie es durchkämmen.
- Schieben Sie den Schalter nach Gebrauch auf die Position „0", um das Gerät auszuschalten, und ziehen Sie den Stecker.
- Lassen Sie das Gerät vor dem Verstauen auskühlen.

Temperaturstufen
Wenn Sie empfindliches, feines, aufgehelltes oder koloriertes Haar haben, verwenden Sie bitte die niedrigere Temperatureinstellung. Für dickeres Haar verwenden Sie die höhere Temperatureinstellung. Es wird empfohlen, bei der ersten Anwendung immer einen Test durchzuführen, um sicherzustellen, dass die für den Haartyp passende Temperatur verwendet wird. Beginnen Sie mit der niedrigsten Einstellung und erhöhen Sie die Temperatur, bis Sie das gewünschte Ergebnis erreicht haben.

Nachfolgend eine Orientierungshilfe für die Temperatureinstellungen:
0 = OFF
I = 180 °C
II = 200 °C
III = 235 °C

Automatische Abschaltfunktion
Dieses Gerät verfügt über eine automatische Abschaltfunktion für zusätzliche Sicherheit. Wenn das Gerät länger als 72 Minuten kontinuierlich in Betrieb ist, schaltet es sich automatisch aus. Wenn Sie das Gerät nach dieser Zeit weiter benutzen möchten, schieben Sie den Schalter einfach auf die Position „0" und anschließend auf die für Ihren Haartyp geeignete Temperaturstufe, um das Gerät wieder einzuschalten.

Wenn Sie ein leises Knistern hören, ist das ganz normal: Das ist das charakteristische Geräusch des Ionengenerators.

Hitzeschutzhülle
Dem Gerät liegt eine Hitzeschutzhülle für den Einsatz während und nach dem Styling bei. Legen Sie das Gerät während des Betriebs nicht auf eine hitzeempfindliche Oberfläche, auch dann nicht, wenn Sie die mitgelieferte Hitzeschutzhülle verwenden. Nach dem Gebrauch das Gerät ausschalten und den Netzstecker aus der Steckdose ziehen. Wickeln Sie das Gerät sofort in die mitgelieferte Hitzeschutzhülle und lassen Sie es abkühlen. Bewahren Sie es weiterhin außerhalb der Reichweite von Kindern auf, da es noch einige Minuten heiß bleibt.

REINIGUNG & PFLEGE
Um Ihr Gerät in einem möglichst guten Zustand zu erhalten, befolgen Sie bitte die folgenden Schritte:
- Das Kabel nicht um das Gerät wickeln, sondern locker neben dem Gerät aufrollen.
- Ziehen Sie beim Gebrauch des Geräts nicht am Netzkabel.
- Nach Gebrauch Netzstecker aus der Steckdose ziehen.

NEDERLANDS

ST598E

Lees eerst de veiligheidsinstructies.

WAARSCHUWING! Zorg ervoor dat het hete oppervlak van het apparaat niet in direct contact komt met de huid, met name ogen, oren, gezicht en nek.
WAARSCHUWING! Raak de warmteplaten en metalen onderdelen niet aan wanneer het apparaat warm is.

INSTRUCTIES
- Zorg ervoor dat het haar droog is en kam het goed door om eventuele klitten te verwijderen. Verdeel het haar in strengen voordat u het gaat stylen.
- Schuif de schakelaar naar de geschikte temperatuurinstelling voor uw haartype om het apparaat aan te zetten. Het indicatielampje knippert totdat de gekozen temperatuur is bereikt. Zodra de temperatuur is bereikt, blijft het lampje ononderbroken branden.
- Klem een streng haar tussen de platen van de stijltang, dicht bij de haarwortels.
- Houd het haar stevig vast tussen de platen van de stijltang en laat deze langs het haar glijden, van de haarwortels tot de punten.
- Herhaal dit voor elke streng haar.
- Laat het haar afkoelen voordat u het doorkamt.
- Zet na gebruik het apparaat uit door de schakelaar naar de stand '0' te schuiven en haal de stekker uit het stopcontact.
- Laat het apparaat afkoelen voordat u het opbergt.

Temperatuurinstellingen
Als u delicaat, fijn, gebleekt of gekleurd haar hebt, gebruik dan de lagere temperatuur. Als u dikker haar hebt, mag u de hogere temperatuur gebruiken. Het wordt aanbevolen om altijd eerst een test te doen voor het eerste gebruik om te controleren of de juiste temperatuur voor het haartype wordt gebruikt. Begin op de laagste instelling en verhoog de temperatuur tot het gewenste resultaat bereikt is.

Hieronder staat een richtlijn voor de temperatuurinstellingen:
0 = UIT
I = 180 °C
II = 200 °C
III = 235 °C

Automatische uitschakeling
Dit apparaat heeft een automatische uitschakelfunctie voor extra veiligheid. Als het apparaat gedurende meer dan 72 minuten continu is ingeschakeld, schakelt het automatisch uit. Als u het apparaat nog wilt blijven gebruiken, zet dan simpelweg de schakelaar op '0' en vervolgens weer op de gewenste temperatuur om het apparaat weer in te schakelen.

Het is normaal dat u een zacht, knisperend geluid hoort; dat is het karakteristieke geluid van de ionisator.

Warmtemat
Het apparaat wordt geleverd met een warmtemat voor gebruik tijdens en na het stylen. Zet het apparaat tijdens het gebruik niet op een hittegevoelige ondergrond, ook niet als u de meegeleverde warmtemat gebruikt. Schakel het apparaat na gebruik uit en haal de stekker uit het stopcontact. Wikkel het apparaat onmiddellijk in de meegeleverde warmtemat en laat het helemaal afkoelen. Houd het apparaat ook nu buiten bereik van kinderen, het blijft nog enkele minuten heet.

REINIGING EN ONDERHOUD
Houd uw apparaat in optimale conditie door de onderstaande instructies te volgen:
- Wikkel het snoer niet rond het apparaat, maar rol het snoer losjes op naast het apparaat.
- Gebruik het apparaat niet als het snoer strakgespannen staat vanaf het stopcontact.
- Haal na gebruik de stekker altijd uit het stopcontact.

ITALIANO

ST598E

Leggere prima le istruzioni di sicurezza.

ATTENZIONE! Prestare attenzione per evitare che la superficie calda dell'apparecchio entri in diretto contatto con la pelle, in particolare con occhi, orecchie, viso e collo.
ATTENZIONE! Non toccare le piastre o le parti metalliche dell'apparecchio quando è caldo.

UTILIZZO
- Assicurarsi che i capelli siano asciutti e pettinati per rimuovere eventuali nodi. Dividere i capelli in ciocche pronte per l'acconciatura.
- Fare scorrere l'interruttore all'impostazione di temperatura adatta al proprio capello per accendere l'apparecchio. La spia lampeggerà fino al raggiungimento della temperatura selezionata. Una volta raggiunta la temperatura, la spia rimarrà fissa.
- Inserire una ciocca di capelli tra le piastre stiranti, all'altezza delle radici.
- Tenere saldamente i capelli tra le piastre stiranti e farle scorrere lungo la lunghezza dei capelli, dalla radice alla punta.
- Ripetere per ogni ciocca di capelli.
- Lasciare raffreddare i capelli prima di pettinarli.
- Dopo l'uso, fare scorrere l'interruttore sulla posizione '0' per spegnere l'apparecchio e scollegarlo.
- Lasciare raffreddare l'apparecchio prima di riporlo.

Impostazioni di temperatura
Per capelli delicati, fini, decolorati o colorati, utilizzare l'impostazione a temperatura ridotta. Per capelli più spessi, utilizzare l'impostazione di temperatura maggiore. All'inizio, si consiglia di effettuare sempre un test sull'uso per assicurarsi che in base al proprio tipo di capelli venga utilizzata la temperatura corretta. Iniziare con l'impostazione più bassa e aumentare la temperatura fino al raggiungimento del risultato desiderato.

Di seguito è riportata una guida alle impostazioni di temperatura:
0 = OFF
I = 180°C
II = 200°C
III = 235°C

Spegnimento automatico
Questo apparecchio ha una funzione di spegnimento automatico per una maggiore sicurezza. Se l'apparecchio viene usato per più di 72 minuti consecutivi, si spegnerà automaticamente. Se si desidera continuare ad utilizzare l'apparecchio dopo questo periodo di tempo, sarà sufficiente far scorrere l'interruttore sull'impostazione '0', far scorrere poi l'interruttore sull'impostazione di calore adatta al proprio tipo di capelli per riaccenderlo.

È abbastanza normale sentire un leggero rumore, simile ad uno scricchiolio: è il rumore caratteristico del generatore di ioni..

Involucro termico
L'apparecchio viene fornito con un involucro protettivo termico da usare durante e dopo l'acconciatura. Non posizionare l'apparecchio su superfici sensibili al calore anche quando si usa l'involucro termico in dotazione. Dopo l'uso, spegnere e scollegare l'apparecchio. Avvolgere immediatamente l'apparecchio nell'involucro termico in dotazione e lasciare raffreddare completamente. Continuare a tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini in quanto rimarrà caldo per diversi minuti.

PULIZIA E MANUTENZIONE
Per mantenere l'apparecchio nelle migliori condizioni possibili, procedere come segue:
- Non avvolgere il cavo intorno all'apparecchio, ma attorcigliarlo senza stringere troppo nella parte laterale dell'apparecchio stesso.
- Non utilizzare l'apparecchio a troppa distanza dalla presa di corrente.
- Scollegare sempre la spina dopo l'uso.

ESPAÑOL

ST598E

Lea primeramente las instrucciones de seguridad.

¡ADVERTENCIA! Evite que la superficie caliente del aparato entre en contacto directo con la piel, especialmente con los ojos, los oídos, el rostro y el cuello.
¡ADVERTENCIA! No toque las placas calientes ni las piezas de metal del aparato mientras esté caliente.

MODO DE EMPLEO
- Asegúrese de que el cabello esté seco y cepillado para que no se enrede. Separe el cabello en secciones listas para trabajar.
- Ajuste con el interruptor la temperatura adecuada para su tipo de cabello para encender el aparato. La luz indicadora parpadeará hasta que se haya alcanzado la temperatura seleccionada. Una vez alcanzada la temperatura, la luz indicadora permanecerá fija.
- Coloque una sección de cabello entre las planchas alisadoras, cerca de la raíz.
- Sujete el cabello firmemente entre las planchas alisadoras y deslícelas a lo largo del mismo, desde la raíz hasta las puntas.
- Repita en cada una de las secciones de cabello.
- Deje que el cabello se enfríe antes de cepillarlo.
- Tras su uso, lleve el interruptor en la posición '0' para apagar y desenchufar el aparato.
- Deje que el aparato se enfríe antes de guardarlo.

Ajustes de calor
Si tiene el cabello delicado, fino, decolorado o teñido, use el ajuste de temperatura baja. Para cabello grueso, use el ajuste de temperatura elevada. Se recomienda siempre realizar una prueba completa al usar el aparato por primera vez para garantizar la elección de la temperatura correcta en función del tipo de cabello. Comience con el ajuste más bajo y aumente la temperatura hasta obtener el resultado deseado.

A continuación, le indicamos una guía de ajustes de temperatura:
0 = OFF
I = 180°C
II = 200°C
III = 235°C

Apagado automático
Este aparato cuenta con una función de apagado automático para brindar una mayor seguridad. El aparato se apagará automáticamente si queda encendido durante más de 72 minutos seguidos. Si desea continuar usando el aparato tras dicho periodo, simplemente deslice el interruptor a la posición «0» y, luego, deslice el interruptor hasta el ajuste de temperatura apropiado para su tipo de cabello para volver a encenderlo.

Es perfectamente normal oír un ligero ruido similar a un chasquido, el cual es característico del generador de iones.

Funda térmica
El aparato viene con una funda térmica protectora para usar durante y después del peinado. Durante su uso, no coloque el aparato sobre superficies sensibles al calor, incluso cuando se use la funda térmica provista. Tras usar el aparato, apáguelo y desenchúfelo. Envuelva inmediatamente el aparato en la funda térmica suministrada y deje que se enfríe por completo. Siga manteniéndolo fuera del alcance de los niños, ya que permanecerá caliente durante varios minutos.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO
Para mantener su aparato en el mejor estado posible, siga los siguientes pasos:
- No envuelva el cable alrededor del aparato; enróllelo de forma holgada al lado del aparato.
- No use el aparato a una distancia considerable de la toma de corriente.
- Desenchúfelo siempre tras el uso.

PORTUGUÊS

ST598E

Leia primeiro as instruções de segurança.

AVISO! Tome as devidas precauções de modo a evitar que a superfície quente do aparelho entre em contacto direto com a pele, particularmente com os olhos, orelhas, cara e pescoço.
AVISO! Não toque nas placas quentes ou nas partes metálicas do aparelho enquanto estiverem quentes.

COMO UTILIZAR
- Certifique-se de que o cabelo está seco e bem penteado para remover qualquer emaranhado. Divida o cabelo em madeixas prontas para pentear.
- Ligue o dispositivo deslizando o interruptor para a temperatura adequada ao seu tipo de cabelo. O indicador piscará até que a temperatura selecionada seja atingida. Logo que a temperatura desejada seja atingida, a luz indicadora vai permanecer com uma cor uniforme.
- Coloque uma madeixa de cabelo entre as placas de alisamento, perto das raízes.
- Segure o cabelo firmemente entre as placas alisadoras e deslize pelo comprimento do seu cabelo, das raízes até às pontas.
- Repita para cada madeixa do cabelo.
- Deixe o cabelo arrefecer antes de o pentear.
- Após a utilização, coloque o interruptor na posição "0" para desligar o aparelho e desligue a ficha da tomada elétrica.
- Deixe o dispositivo arrefecer antes de o arrumar.

Modos de calor
Se tiver cabelos delicados, finos, clareados ou coloridos, use o modo de calor mais baixo. Para cabelos mais grossos, use o modo de calor mais alto. Sugere-se executar sempre um teste na utilização inicial para garantir que é utilizada a temperatura adequada ao tipo de cabelo. Comece na definição mais baixa e aumente a temperatura até alcançar o resultado desejado.

Abaixo está um guia das definições de temperatura:
0 = DESLIGADO
I = 180 °C
II = 200 °C
III = 235 °C

Funcionalidade de desligar automático
Este aparelho tem uma função de desligar automático para aumentar a segurança. Se o aparelho ficar ligado continuamente durante mais de 72 minutos, será desligado automaticamente. Para continuar a utilizar o aparelho após este período, basta deslizar o interruptor para a posição "0" e, de seguida, deslizar o interruptor para a temperatura adequada ao seu tipo de cabelo para voltar a ligar o aparelho.

É normal que oiça um leve ruído crepitante: é o ruído característico do gerador de iões.

Isolamento térmico
O aparelho inclui um isolamento térmico para utilizar enquanto penteia e após pentear. Durante a utilização, não coloque o aparelho em nenhuma superfície sensível ao calor, mesmo utilizando o isolamento térmico fornecido. Após a utilização, desligue o aparelho e desligue a ficha da tomada elétrica. Enrole imediatamente o aparelho no isolamento térmico fornecido e deixe-o arrefecer completamente. Continue a mantê-lo fora do alcance das crianças, pois permanecerá quente durante vários minutos.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO
Para manter o seu aparelho na melhor condição possível, siga os procedimentos indicados abaixo:
- Não enrole o fio em torno do aparelho, deve antes enrolá-lo sem apertar ao lado do aparelho.
- Não utilize o aparelho de forma que o fio fique esticado desde a tomada elétrica.
- Desligue sempre a ficha da tomada elétrica depois de utilizar.

DANSK

ST598E

Læs først sikkerhedsanvisningerne.

ADVARSEL! Sørg for at undgå, at apparatets varme flader kommer i direkte kontakt med huden, navnlig øjne, ører, ansigt og hals.
ADVARSEL! Rør ikke ved apparatets varmeplader eller metaldele, mens det er varmt.

SÅDAN BRUGES PRODUKTET
- Sørg for, at håret er tørt og gennemredt for at fjerne eventuelle filtringer. Opdel håret i sektioner, så de er klar til styling.
- Skub kontakten til en varmeindstilling, der er passende til din hårtype, for at tænde apparatet. Indikatorlampen vil blinke, indtil den ønskede temperatur er nået. Når temperaturen er nået, stopper indikatorlampen med at blinke.
- Anbring en hårsektion mellem glatpladerne, tæt på rødderne.
- Hold håret fast mellem glatpladerne og skub ned langs hårets længde, fra rod til spids.
- Gentag for hver hårsektion.
- Lad håret afkøle helt inden, du reder det gennem.
- Skub kontakten til '0' for at slukke for apparatet og tag stikket ud af stikkontakten.
- Lad apparatet køle af, inden du lægger det væk.

Varmeindstillinger
Anvend den lavere varmeindstilling, hvis du har sart, fint, afbleget eller farvet hår. Til tykkere hår anvendes den højere varmeindstilling. Det anbefales altid at udføre en test inden første ibrugtagning for at sikre, at der anvendes den korrekte temperatur til hårtypen. Start på den laveste indstilling og øg temperaturen, indtil det ønskede resultat opnås.

Nedenfor vises en vejledning til temperaturindstillingerne:
0 = OFF
I = 180 °C
II = 200 °C
III = 235 °C

Automatisk slukning
Dette apparat har en automatisk slukningsfunktion for større sikkerhed. Hvis apparatet er tændt i mere end 72 minutter ad gangen, vil det automatisk blive slukket. Hvis du ønsker fortsat at bruge apparatet efter det tidspunkt, skal du blot skubbe kontakten til '0' og derefter skubbe kontakten til den ønskede varmeindstilling, der passer til din hårtype, for at tænde for strømmen igen.

Det er helt normalt at høre en lille smule sprød støj. Det er den karakteristiske støj fra iongeneratoren.

Varmeomslag
Apparatet leveres med et beskyttende varmeomslag til brug under og efter styling. Læg ikke apparatet på varmefølsom overflade under brug, heller ikke selv om det medfølgende varmeomslag anvendes. Efter brug, sluk for apparatet og tag stikket ud af kontakten. Vikl straks efter apparatet i varmeomslaget og lad den køle helt af. Den skal fortsat holdes uden for børns rækkevidde, da den vil være varm i flere minutter.

RENGØRING & VEDLIGEHOLDELSE
For at holde apparatet i bedst mulige stand, skal du følge nedenstående trin:
- Vikl ikke ledningen omkring apparatet. Rul i stedet ledningen løst op ved siden af apparatet.
- Brug ikke apparatet udstrakt fra stikket.
- Tag altid stikket ud efter brug.

SVENSKA

ST598E

Läs säkerhetsanvisningarna innan du börjar.

VARNING! Se noga till att apparatens heta ytor inte kommer i kontakt med huden, särskilt ögon, öron, ansikte och hals.
VARNING! Vidrör inte apparatens heta plattor eller metalldelar medan de är varma.

BRUKSANVISNING
- Se till att håret är torrt och genomkammat för att avlägsna eventuellt trassel. Dela håret i slingor som är klara för styling.
- Skyv bryteren till en varmeinnstilling som passer din hårtyp och slå på apparaten. Lampan blinkar tills den valda temperaturen har nåtts. När temperaturen har uppnåtts lyser lampan kontinuerligt.
- Placera en hårslinga mellan plattorna, nära rötterna.
- Håll håret i ett fast grepp mellan plattorna och för plattorna längs med håret, från rötter till toppar.
- Upprepa för alla hårslingor.
- Vänta tills håret svalnat innan du kammar igenom det.
- Flytta reglaget till läge “0” för att stänga av apparaten efter användning och dra sedan ur kontakten.
- Låt enheten svalna innan du ställer undan den.

Temperaturinställningar
Använd den lägre temperaturinställningen om du har ömtåligt, tunt, blekt eller färgat hår. Använd den högre temperaturinställningen om du har tjockt hår. Vi rekommenderar att du utför ett test vid det första användningstillfället för att säkerställa att rätt temperatur används för din hårtyp. Börja på den lägsta inställningen och höj temperaturen tills önskat resultat uppnås.

Se temperaturvägledningen nedan:
0 = AV
I = 180 °C
II = 200 °C
III = 235 °C

Automatisk avstängning
Apparaten har automatiskt avstängning för extra säkerhet. Om apparaten är påslagen mer än 72 minuter åt gången stängs den av automatiskt. Om du vill fortsätta använda apparaten därefter drar du först reglaget till läge “0” och därefter till den värmeinställning som passar din hårtyp för att slå på strömmen igen.

Det är ganska vanligt att höra ett ljud som liknar ett knaster: Detta är jongeneratorns karakteristiska ljud.

Värmeväska
Denna apparat levereras med en värmeväska som används under och efter stylingen. Lägg inte apparaten på värmekänsliga ytor under användningen, inte ens om den ligger i värmeväskan. Stäng av apparaten efter användning och dra ur kontakten. Vira genast in apparaten i den medföljande värmeväskan och låt apparaten svalna helt. Fortsätt att hålla den utom räckhåll för barn eftersom det tar flera minuter innan den svalnar.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL
Följ anvisningarna nedan för att hålla apparaten i bästa skick:
- Linda inte sladden runt apparaten utan rulla ihop den löst vid sidan av när du lägger undan apparaten.
- Använd inte apparaten med helt sträckt elkabel.
- Dra alltid ur kontakten efter användning.

NORSK

ST598E

Les sikkerhetsinstruksjonene først.

ADVARSEL! Vær forsiktig for å unngå at apparatets varme overflater kommer i direkte kontakt med huden, spesielt øyne, ører, ansikt og nakke.
ADVARSEL! Ikke berør de varme platene eller metalldelene når apparatet er varmt.

BRUK AV APPARATET
- Sørg for at håret er tørt, og gre håret for å løse opp floker. Del håret opp i seksjoner som er klare for styling.
- Skyv bryteren til en varmeinnstilling som passer til din hårtype for å slå på apparatet. Indikatorlyset vil blinke til den valgte temperaturen er nådd. Når temperaturen er nådd, lyser indikatorlyset permanent.
- Plasser en seksjon med hår mellom retteplatene og nær hårrøttene.
- Hold håret fast mellom retteplatene, og la tangen gli nedover hårets lengde fra rot til tupp.
- Gjenta for hver seksjon av håret.
- La håret kjøle seg ned før det gres ut.
- Etter bruk, skyv bryteren til posisjon “0” for å slå av apparatet og trekk ut støpselet.
- La apparatet få kjøle seg ned før du setter det bort.

Varmeinnstillinger
Hvis du har sensitivt, tynt, bleket eller farget hår, bruk den lave varmeinnstillingen. For tykkere hår, kan du bruke høy varmeinnstilling. Vi anbefaler at du alltid gjøre en test først, slik at du sørger for at riktig temperatur brukes på hårtypen. Start med den laveste innstillingen, og øk temperaturen til du oppnår ønsket resultat.

Nedenfor finner du en veiledning for temperaturinnstillingene:
0 = AV
I = 180 °C
II = 200 °C
III = 235 °C

Automatisk avstenging
Dette apparatet har en automatisk avstengingsfunksjon for ekstra sikkerhet. Hvis apparatet står på sammenhengende i over 72 minutter, vil det automatisk slås av. Hvis du vil fortsette å bruke apparatet etter dette, kan du sette bryteren til innstillingen `0` og deretter sette bryteren til varmeinnstillingen som passer for din hårtype for å slå på strømmen igjen.

Det er normalt å høre litt lyd, likt en knitring: dette er en den karakteristiske lyden til ionegeneratoren.

Varmeomslag
Apparatet leveres med et varmebeskyttelseomslag for bruk under og etter styling. Under bruk må du ikke plassere apparatet på en flate som ikke tåler varme, selv om du bruker varmeomslaget. Etter bruk må du slå apparatet av og trekke ut støpselet. Legg apparatet øyeblikkelig i varmeomslaget som følger med, og la det kjøles helt ned. Sørg for at det er utenfor barns rekkevidde, da apparatet vil være varmt i flere minutter.

RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD
For å holde apparatet i best mulig stand, følg trinnene nedenfor:
- Ikke vikle ledningen rundt apparatet, men kveil den lett opp.
- Ikke bruk apparatet langt borte fra stikkontakten.
- Trekk alltid ut kontakten etter bruk.

SUOMI

ST598E

Lue turvaohjeet ensin.

VAROITUS! Vältä laitteen kuuman pinnan suoraa kosketusta ihon kanssa, erityisesti silmien, korvien, kasvojen ja kaulan kanssa.
VAROITUS! Älä koske laitteen kuumiin levyihin tai metallisiin osiin laitteen ollessa kuuma.

KÄYTTÖ
- Varmista, että hiukset ovat kuivat ja takut on poistettu kampaamalla hiukset kauttaaltaan. Jaa hiukset osioihin, jotka ovat valmiit muotoiluun.
- Käynnistä laite liu'uttamalla kytkin hiustyypillesi sopivaan lämpöasetukseen. Merkkivalo vilkkuu, kunnes valittu lämpötila on saavutettu. Kun lämpötila on saavutettu, merkkivalo jää palamaan kiinteästi.
- Aseta hiusosio suoristuslevyjen väliin lähelle hiusjuuria.
- Pidä hiukset tiukasti suoristuslevyjen välissä ja liu'uta levyjä alas hiuksia pitkin juurista latvoihin.
- Toista sama kaikille hiusosioille.
- Anna hiusten jäähtyä kunnolla ennen kampaamista.
- Käytön jälkeen sammuta laite liu'uttamalla kytkin “0”-asentoon ja kytke se irti verkkovirrasta.
- Anna laitteen jäähtyä ennen säilytystä.

Lämpöasetukset
Käytä alhaisempaa lämpöasetusta, jos hiuksesi ovat hauraat, ohuet, valkaistut tai värjätyt. Jos sinulla on paksut hiukset, käytä korkeampaa lämpöasetusta. On suositeltavaa tehdä aina käyttötesti ensimmäisen käytön aikana varmistaaksesi, että käytät hiustyypille sopivaa lämpötilaa. Aloita käyttö alimmasta lämpötilasta ja nosta lämpötilaa, kunnes olet saavuttanut haluamasi lopputuloksen.

Alla näet lämpöasetusoppaan:
0 = POIS PÄÄLTÄ
I = 180 °C
II = 200 °C
III = 235 °C

Automaattinen sammutus
Tässä laitteessa on turvallisuutta lisäävä automaattinen sammutustoiminto. Jos laite on ollut päällä jatkuvasti yli 72 minuuttia, se sammuu automaattisesti. Jos haluat jatkaa laitteen käyttöä tämän jälkeen, liu'uta vain kytkin “0”-asetukseen ja kytke sitten virta takaisin päälle liu'uttamalla kytkin hiustyypillesi sopivaan lämpöasetukseen.

On aivan normaalia, että tällöin kuuluu pieni, rasahduksen kaltainen ääni: tämä on ionigeneraattorille ominainen ääni.

Lämpösuoja
Laitteen mukana toimitetaan lämpösuoja, jota käytetään hiusten muotoilun aikana ja sen jälkeen. Älä jätä laitetta käytön aikana lämpöherkälle pinnalle, vaikka käyttäisit mukana toimitettavaa lämpösuojaa. Käytön jälkeen sammuta laite ja kytke se irti verkkovirrasta. Kiedo laite välittömästi mukana toimitettavaan lämpösuojaan ja anna laitteen jäähtyä. Pidä laite kaukana lasten ulottuvilta, sillä se on kuuma usean minuutin ajan käytön jälkeen.

PUHDISTUS JA HUOLTO
Pitääksesi laitteen parhaassa mahdollisessa käyttökunnossa noudata alla olevia ohjeita:
- Älä kiedo johtoa laitteen ympärille, vaan kierrä johto löysästi laitteen viereen.
- Älä käytä laitetta liian kaukana virtalähteestä, muuten sen johto kiristyy liikaa.
- Kytke laite aina irti verkkovirrasta käytön jälkeen.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ST598E

Συμβουλευτείτε πρώτα τις οδηγίες ασφαλείας.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Προσέξτε ώστε η ζεστή επιφάνεια της συσκευής να μην έρθει σε άμεση επαφή με το δέρμα, ιδιαίτερα τα μάτια, το πρόσωπο και το λαιμό.
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Μην αγγίζετε τις πλάκες ή τα μεταλλικά εξαρτήματα της συσκευής όταν είναι ζεστά.

ΤΡΟΠΟΣ ΧΡΗΣΗΣ
- Βεβαιωθείτε ότι τα μαλλιά έχουν στεγνώσει και χτενίστε τα για να τα ξεμπερδέψετε. Χωρίστε τα μαλλιά σε τούφες για το φορμάρισμα.
- Τοποθετήστε τον διακόπτη στη ρύθμιση θερμότητας που είναι κατάλληλη για τον τύπο των μαλλιών σας για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή. Η φωτεινή ένδειξη αναβοσβήνει μέχρι να επιτευχθεί η επιλεγμένη θερμοκρασία. Μόλις επιτευχθεί η θερμοκρασία, η φωτεινή ένδειξη παραμένει σταθερά αναμμένη.
- Τοποθετήστε μια τούφα ανάμεσα στις πλάκες ισιώματος, κοντά στη ρίζα.
- Κρατήστε σταθερά τα μαλλιά ανάμεσα στις πλάκες ισιώματος και μετακινήστε τις πλάκες προς τα κάτω σε όλο το μήκος των μαλλιών, από τη ρίζα έως τις άκρες.
- Επαναλάβετε για κάθε τούφα μαλλιών.
- Αφήστε τα μαλλιά να κρυώσουν πριν να τα χτενίσετε.
- Μετά τη χρήση, απενεργοποιήστε τη συσκευή τοποθετώντας τον διακόπτη στη θέση «0» και αποσυνδέστε τη.
- Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει πριν από την αποθήκευση.

Ρυθμίσεις θερμότητας
Εάν τα μαλλιά σας είναι λεπτά, εύθραυστα, με ντεκαπάζ ή βαμμένα, χρησιμοποιήστε τη χαμηλή ρύθμιση θερμότητας και ταχύτητας. Για μαλλιά με πιο χοντρή τρίχα, χρησιμοποιήστε την υψηλή ρύθμιση θερμότητας και ταχύτητας. Συνιστάται να κάνετε πάντα μια δοκιμή κατά την πρώτη χρήση για να διασφαλίσετε ότι χρησιμοποιείτε την κατάλληλη θερμοκρασία για τον τύπο των μαλλιών σας. Ξεκινήστε από τη χαμηλότερη ρύθμιση και αυξήστε τη θερμοκρασία μέχρι να πετύχετε το επιθυμητό αποτέλεσμα.

Παρακάτω θα βρείτε τον οδηγό για τις ρυθμίσεις θερμοκρασίας:
0 = ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ
I = 180 °C
II = 200 °C
III = 235 °C

Αυτόματη απενεργοποίηση
Η συσκευή διαθέτει δυνατότητα αυτόματης απενεργοποίησης για πρόσθετη ασφάλεια. Αν η συσκευή είναι ενεργοποιημένη για περισσότερα από 72 λεπτά συνεχόμενα, απενεργοποιείται αυτόματα. Αν θέλετε να συνεχίσετε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή μετά από αυτό το χρονικό διάστημα, απλώς σύρετε τον διακόπτη στη ρύθμιση «0» και, στη συνέχεια, σύρετε τον διακόπτη στη ρύθμιση θερμότητας που είναι κατάλληλη για τον τύπο των μαλλιών σας για να ενεργοποιήσετε ξανά τη συσκευή.

Είναι φυσιολογικό να ακουστεί ένας ήπιος ήχος σαν κροτάλισμα: αυτός είναι ο χαρακτηριστικός ήχος της γεννήτριας ιόντων.

Αντιθερμικό κάλυμμα
Με τη συσκευή παρέχεται ένα προστατευτικό αντιθερμικό κάλυμμα για χρήση κατά τη διάρκεια και μετά το χτένισμα. Κατά τη χρήση, μην τοποθετείτε τη συσκευή σε θερμοευαίσθητες επιφάνειες, ακόμα και αν χρησιμοποιείτε το αντιθερμικό κάλυμμα που περιλαμβάνεται. Μετά τη χρήση, απενεργοποιήστε και αποσυνδέστε τη συσκευή. Τυλίξτε αμέσως τη συσκευή με το αντιθερμικό κάλυμμα που περιλαμβάνεται και αφήστε τη να κρυώσει εντελώς. Να φυλάσσετε τη συσκευή μακριά από τα παιδιά, καθώς παραμένει ζεστή για αρκετή ώρα.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ
Για να διατηρήσετε τη συσκευή σας σε άριστη κατάσταση, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα:
- Μην τυλίγετε το καλώδιο γύρω από τη συσκευή, αντιθέτως περιστρέψτε το καλώδιο χαλαρά στο πλάι της συσκευής.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή μακριά από την πρίζα, για να μην τεντώνεται το καλώδιο.
- Αποσυνδέετε τη συσκευή μετά τη χρήση.

MAGYAR

ST598E

Először olvassa el a biztonsági utasításokat!

FIGYELEM! Ügyeljen arra, hogy a készülék forró borítása ne érjen a bőréhez, különös tekintettel a szemre, fülre, arcra és nyakra.
FIGYELEM! Ne érjen a készülék forró lapjaihoz és fémrészeihez.

HASZNÁLAT
- Győződjön meg arról, hogy a haja már megszáradt-e, és kifésülte-e belőle a gubancokat. Ossza részekre a haját a hajformázás megkezdéséhez.
- A készülék bekapcsolásához csúsztassa a kapcsolót a hajának megfelelő hőmérséklet-beállításhoz. A jelzőfény a kiválasztott hőmérséklet eléréséig villog. Ha a készülék elérte a megfelelő hőmérsékletet, a jelzőfény folyamatosan világít.
- Helyezzen egy hajtincset az egyenesítőlapok közé, a hajtó közelében.
- Tartsa erősen a hajat az egyenesítőlapok között, és húzza le az eszközt a hajtincs mentén, a hajtótől indulva a hajvégek felé.
- Ismételje ezt meg minden tincccsel.
- Hagyja a haját lehűlni, mielőtt átfésüli.
- Használat után csúsztassa a kapcsolót a „0” állásba a készülék kikapcsolásához, majd húzza ki a hálózatból.
- Hagyja a készüléket lehűlni, mielőtt elteszi.

Hőmérséklet-beállítások
Ha Önnek sérülékeny, vékony szálú, szőkített vagy festett a haja, válassza az alacsonyabb hőmérsékletet. Vastag szálú haj esetében a magasabb hőmérsékletet használja. Javasoljuk, hogy mindig végezzen próbát az első használat előtt annak biztosítása érdekében, hogy a hajtípusának megfelelő hőmérséklet-beállítást használja. Kezdje a legalacsonyabb beállítással, és emelje a hőmérsékletet a kívánt eredmény eléréséig.

Az alábbi hőmérséklet-beállítások közül választhat:
0 = KI
I = 180°C
II = 200°C
III = 235°C

Automatikus kikapcsolás
Ezt a készüléket a fokozott biztonság érdekében automatikus kikapcsolási funkcióval látták el. Ha a készülék több mint 72 percen át folyamatosan bekapcsolt állapotban van, akkor automatikusan kikapcsol. Amennyiben ezt követően használni kívánja a készüléket, egyszerűen csúsztassa a kapcsolót a „0” állásba, ezt követően pedig az Ön hajtípusának megfelelő állásába a készülék újbóli bekapcsolásához.

Teljesen normális működés, ha ilyenkor egy halk, sercenészerű hangot hall, ez az iongenerátor jellegzetes hangja.

Hővédő pólya
A készülékhez tartozik egy hővédő pólya, amelyet a formázás alatt és után használhat. A készülék használata során soha ne helyezze azt hőre érzékeny felületre, még a mellékelt hővédő pólya használata mellett sem. Használat után kapcsolja ki és húzza ki a csatlakozóból a készüléket. Azonnal tekerje a készüléket a mellékelt hővédő pólyába, és hagyja teljesen lehűlni. Továbbra is tartsa gyermekek által hozzá nem férhető helyen, mivel a készülék több percig forró marad még.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS
A készülék kiváló állapotának megőrzéséhez kérjük, tartsa be az alábbi lépéseket:
- Ne csavarja a zsinórt a készülékre, hanem lazán tekerje össze a készülék mellett.
- Ne használja a készüléket olyan távol a hálózati csatlakozótól, hogy a zsinór megfeszüljön.
- Mindig húzza ki a hálózati csatlakozóból használat után.

POLSKI

ST598E

Należy najpierw przeczytać instrukcję bezpieczeństwa.

OSTRZEŻENIE! Nie dotykaj rozgrzanej powierzchni urządzenia – uważaj, by nie miała bezpośredniej styczności ze skórą, w szczególności z oczami, uszami, twarzą i szyją.
OSTRZEŻENIE! Nie dotykaj gorących płytek ani metalowych części urządzenia, gdy jest rozgrzane.

JAK UŻYWAĆ URZĄDZENIA
- Upewnij się, że włosy są suche i dokładnie rozczesane. Podziel włosy na pasma, przygotowując je do stylizacji.
- Przesuń przełącznik na ustawienie temperatury odpowiedniej do rodzaju włosów, aby włączyć urządzenie. Kontrolka będzie migać, dopóki urządzenie nie osiągnie wybranej temperatury. Gdy urządzenie osiągnie wybraną temperaturę, kontrolka przestanie migać.
- Umieść pasmo włosów pomiędzy płytkami prostującymi tuż przy nasadzie.
- Trzymając włosy ściśle między płytkami prostującymi, przesuwaj urządzenie wzdłuż włosów od nasady po końcówki.
- Powtórz tę czynność na każdym paśmie włosów.
- Przed rozczesaniem odczekaj, aż włosy ostygną.
- Po zakończeniu ustaw przełącznik w pozycji „0”, żeby wyłączyć urządzenie, i odłącz je od gniazdka.
- Przed schowaniem urządzenia upewnij się, że wystygło.

Ustawienia temperatury
Jeśli masz delikatne, cienkie, rozjaśnione lub farbowane włosy, ustaw niższą temperaturę. W przypadku grubszych włosów ustaw wyższą temperaturę. Zaleca się przeprowadzenie testu pierwszego użycia w celu upewnienia się, że wybrano temperaturę odpowiednią do typu włosów. Zacznij od najniższych ustawień i zwiększaj temperaturę aż do osiągnięcia pożądanego efektu.

Wskazówki dotyczące ustawień temperatury:
0 = WYŁ.
I = 180°C
II = 200°C
III = 235°C

Automatyczne wyłączanie
W celach bezpieczeństwa urządzenie jest wyposażone w funkcję automatycznego wyłączania. Wyłączy się automatycznie, jeżeli będzie włączone w trybie ciągłym przez ponad 72 minuty. Jeśli chcesz kontynuować korzystanie z urządzenia po tym czasie, po prostu przesuń przełącznik do ustawienia „0”. Następnie przesuń go do ustawienia temperatury odpowiedniego dla rodzaju włosów, aby ponownie włączyć zasilanie.

Generator jonów wydaje charakterystyczny szum. Jest to zupełnie normalne i nie oznacza, że urządzenie jest uszkodzone.

Termoodporne etui
Do zestawu dołączone jest termoodporne etui ochronne do stosowania w trakcie i po stylizacji. Podczas używania urządzenia nie kładź go na powierzchni wrażliwej na ciepło, nawet jeśli używasz dołączonego do zestawu termoodpornego etui. Po użyciu wyłącz urządzenie i odłącz je od gniazdka elektrycznego. Natychmiast włóż urządzenie do dołączonego do zestawu termoodpornego etui i pozostaw je do całkowitego wystygnięcia. Urządzenie musi być w dalszym ciągu umieszczone poza zasięgiem dzieci, ponieważ będzie gorące jeszcze przez kilka minut.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA
Aby utrzymać urządzenie w doskonałym stanie, należy stosować się do następujących zasad:
- Nie owijaj przewodu wokół urządzenia, ale zwiń go luźno z boku.
- Nie rozciągaj przewodu daleko od gniazdka podczas używania urządzenia.
- Po użyciu zawsze odłączaj urządzenie od gniazdka elektrycznego.

ČESKY

ST598E

Nejprve si přečtěte bezpečnostní pokyny.

UPOZORNĚNÍ! Dbejte na to, aby horký povrch spotřebiče nepřišel do přímého kontaktu s kůží, především v oblasti očí, uší, obličeje a krku.
UPOZORNĚNÍ! Nedotýkejte se horkých ploten nebo kovových částí spotřebiče.

NÁVOD K POUŽITÍ
- Dbejte na to, aby byly vlasy suché a pročesejte je, aby nebyly zacuchané. Vlasy rozdělte na sekce, aby byly připravené k úpravě.
- Posunutím tlačítka nastavte teplotu vhodnou pro váš typ vlasů a zapněte spotřebič. Indikátor bude blikat, dokud nebude dosaženo požadované teploty. Jakmile se spotřebič zahřeje na požadovanou teplotu, zůstane indikátor svítit.
- Část vlasů umístěte mezi žehlicí plotny blízko ke kořínkům.
- Držte vlasy pevně mezi žehlicími plotnami a klouzejte vlasy od kořínků ke konečkům.
- Stejný postup opakujte s každým pramenem vlasů.
- Před pročesáním nechte vlasy vychladnout.
- Po použití spotřebič vypněte přepnutím do polohy 0 a odpojte ze zásuvky.
- Před uložením nechte spotřebič vychladnout.

Nastavení ohřevu
Pokud máte slabé, jemné, odbarvené nebo barvené vlasy, použijte nízkou teplotu. Pro silnější vlasy použijte vysokou teplotu. Při prvním použití se doporučuje vždy provést test, aby byla vybrána správná teplota pro váš typ vlasů. Začněte od nejnižší teploty a teplotu postupně navyšujte, dokud nedocílíte požadovaného výsledku.

Níže naleznete průvodce nastavením teploty:
0 = VYP
I = 180°C
II = 200°C
III = 235°C

Automatické vypnutí
Tento spotřebič má pro zvýšení bezpečnosti funkci automatického vypnutí. Pokud je spotřebič nepřetržitě zapnutý déle než 72 minut, automaticky se vypne. Chcete-li přístroj po uplynutí této doby dále používat, jednoduše přepněte do polohy „0“ a poté opět přepněte na takovou teplotu, která je vhodná pro váš typ vlasů.

Je zcela normální, pokud uslyšíte zvuk podobný praskání: to je charakteristický zvukový projev generátoru iontů.

Teplu odolné pouzdro
Přístroj je dodáván s teplu odolným pouzdrem pro použití během a po úpravě vlasů. Zapnutý přístroj nepokládejte na povrch citlivý na teplo ani pokud používáte teplu odolné pouzdro. Po použití spotřebič vypněte a odpojte ze zásuvky. Spotřebič okamžitě zabalte do teplu odolného pouzdra a nechte jej zcela vychladnout. Uchovávejte přístroj mimo dosah dětí vzhledem k tomu, že zůstane ještě několik minut horký.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA
Pokud chcete spotřebič uchovat v co nejlepším stavu, postupujte podle kroků níže:
- Vodič neomotávejte kolem spotřebiče, ale vytvořte z vodiče volnou smyčku vedenou podél spotřebiče.
- Nepoužívejte spotřebič, pokud by vodič musel být příliš napnutý.
- Po použití spotřebič vždy vypojte ze zásuvky.

РУССКИЙ

ST598E

Предварительно ознакомьтесь с указаниями по технике безопасности.

ВНИМАНИЕ! Избегайте прямого контакта горячей поверхности устройства с кожей, в частности, с глазами, ушами, лицом и шеей.
ВНИМАНИЕ! Не прикасайтесь к пластинам или металлическим частям устройства, пока они не остынут.

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
- Убедитесь, что волосы сухие, и тщательно расчешите их для устранения спутанных прядей. Для укладки разделите волосы на пряди.
- Установите переключатель на температурный режим, подходящий для вашего типа волос, чтобы включить устройство. Индикатор будет мигать до достижения требуемой температуры. После достижения нужной температуры индикатор будет гореть, не мигая.
- Отделите прядь волос и поместите ее между выпрямляющими пластинами, как можно ближе к корням волос.
- Крепко удерживая волосы между выпрямляющими пластинами, ведите вниз по всей длине волос от корней до кончиков.
- Повторите для каждой пряди волос.
- Подождите, пока волосы остынут, прежде чем расчесать их.
- После использования поверните переключатель в положение 0, чтобы выключить устройство и отключить прибор от сети.
- Перед тем как убрать устройство, дайте ему остыть.

Регулировка температуры
Если у вас тонкие, ломкие, окрашенные или осветленные волосы, используйте более низкую температуру. Для густых волос используйте более высокую температуру. Рекомендуется протестировать устройство перед первоначальным использованием, чтобы выбрать температуру, подходящую для вашего типа волос. Начните с низких температурных режимов и повышайте температуру, пока не достигните требуемого результата.

Далее вы найдете справочную информацию о температурных режимах устройства:
0 = ВЫКЛЮЧЕНО
I = 180 °C
II = 200 °C
III = 235 °C

Автоматическое выключение
Данное устройство имеет функцию автоматического выключения для дополнительной безопасности. Если устройство остается включенным непрерывно в течение более 72 минут, оно выключится автоматически. Если вы хотите продолжать использовать устройство в дальнейшем, сдвиньте переключатель в положение «0», затем поверните переключатель на температурную настройку, подходящую для вашего типа волос, чтобы вновь включить устройство.

Совершенно нормально, если будет раздаваться небольшой шум, похожий на треск: это характерный шум для генератора ионов.

Термостойкий чехол
Данное устройство поставляется с термостойким чехлом для использования во время и после укладки волос. Во время использования не кладите включенное устройство на поверхность, чувствительную к нагреванию, даже если вы используете термостойкий чехол. После использования выключите устройство и извлеките вилку из розетки. Затем незамедлительно поместите устройство в имеющийся термостойкий чехол и дайте ему полностью остыть. Держите устройство в недоступном для детей месте, т. к. оно будет оставаться горячим в течение нескольких минут.

ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ
Для продления срока службы устройства следуйте приведенным ниже инструкциям:
- Не оборачивайте провод вокруг устройства; вместо этого сверните его свободными петлями и положите рядом с устройством.
- При использовании устройства не натягивайте электрический шнур.
- Всегда отключайте устройство от розетки после использования.

Щипцы для укладки волос
Производитель: BaByliss SARL
99 Авеню Аристид Бриан
92120, Монруж, Франция
Факс 33 (0) 1 46 56 47 52
Сделано в Китае
Дата производства (неделя, год): см. на товаре

TÜRKÇE

ST598E

Önce güvenlik talimatlarını okuyun.

UYARI! Cihazın sıcak yüzeyinin, özellikle gözler, kulaklar, yüz ve boyun olmak üzere cilt ile doğrudan temas etmemesine dikkat edin.
UYARI! Cihaz sıcakken sıcak levhalara veya metal parçalara dokunmayın.

NASIL KULLANILIR
- Saçın kuru olduğundan ve tarayarak dolaşıklıkları açtığınızdan emin olun. Saçınızı şekil vermek üzere kısımlara ayırın.
- Cihazı açmak için düğmeyi saç tipinize uygun sıcaklık ayarına getirin. Cihaz, seçilen sıcaklık derecesine ulaşana kadar gösterge ışığı yanıp söner. Cihaz, sıcaklık ayarına ulaştığında gösterge ışığı sabit duruma geçer.
- Saçınızın bir kısmını ayırarak köklere yakın bir şekilde düzleştirici levhaların arasına yerleştirin.
- Saçınızı düzleştirici levhaların arasında sıkıca tutun ve cihazı saç boyunca kökten uca doğru kaydırın.
- Saçlarınızın tamamı için bu işlemi tekrarlayın.
- Saçı taramadan önce soğumasını bekleyin.
- Kullandıktan sonra kapatmak için düğmeyi “0” konumuna getirin ve cihazı prizden çekin.
- Cihazı kaldırmadan önce soğumasını bekleyin.

Isı Ayarları
Hassas, ince, rengi açılmış veya boyalı saçlarınız varsa düşük ısı ayarını kullanın. Saçlarınız kalınsa yüksek ısı ayarını kullanın. Saç tipinize uygun sıcaklığı kullandığınızdan emin olmanız için ilk kullanımda bir deneme yapmanız önerilir. En düşük ayardan başlayın ve istediğiniz sonuca ulaşana kadar sıcaklığı artırın.

Aşağıda sıcaklık ayarlarıyla ilgili bir kılavuz vardır:
0 = Kapalı
I = 180 °C
II = 200 °C
III = 235 °C

Otomatik Kapanma
Bu cihazda ekstra güvenlik amaçlı otomatik kapanma özelliği vardır. Eğer cihaz 72 dakikadan uzun süre devamlı açık kalırsa otomatik olarak kapanır. Bu süre geçtikten sonra cihazı kullanmaya devam etmek isterseniz cihazı tekrar açmak için düğmeyi önce ‘0’ ayarına, sonra da saçınızın türüne uygun ısı ayarına kaydırmanız yeterlidir.

Bir çıtırtıya benzeyen hafif bir ses gelmesi son derece normaldir: Bu, iyon üreteçlerine özgü bir sestir.

Sıcaklık Örtüsü
Cihaz, yanında, şekillendirme sırasında ve sonrasında kullanabileceğiniz bir sıcaklık koruma örtüsü ile gelir. Kullanım sırasında, verilen sıcaklık örtüsünü kullanıyor olsanız bile cihazı ısıya duyarlı olan yüzeylere koymayın. Cihazı kullandıktan sonra kapatın ve prizden çekin. Ardından cihazı hemen sıcaklık örtüsüne sarın ve tamamen soğumasını bekleyin. Birkaç dakika daha sıcak kalacağı için cihazı çocukların ulaşamayacağı bir yerde tutmaya devam edin.

TEMİZLİK VE BAKIM
Cihazınızı en iyi durumda tutmak için lütfen aşağıdaki adımları takip edin:
- Kabloyu cihazın etrafına sarmayın, bunun yerine kabloyu, cihazın yanında gevşek bir şekilde kendi etrafına sarın.
- Cihazı sürekli prize bağlı halde tutmayın.
- Kullandıktan sonra mutlaka prizden çekin.

İthalatçı Firma : Hakman Elektronik San. ve Tic. A.Ş.
Dikilitaş Mah. Emirhan Cad. No:113 Kat:5 Barbaros Plaza İş Merkezi Beşiktaş /İstanbul
Çağrı Merkezi Numarası: 0850 255 13 43